

MESSAGE OF THE PRESIDENT

Dear member,

This issue n°135 of our magazine is dedicated to the host country of the AGA: Finland. After no less than four AGA's in non-European countries during the last five years, we are now returning to Europe for a series of five AGA's in Finland, UK, Germany, France and Spain.

Our Association is again going through a period of considerable, but necessary changes. In the previous issue I highlighted a number of marketing actions that were initiated. This time, I want to draw your attention to two items that are closely linked: the recruitment of a full-time secretary-general and an adaptation of our publication policy.

Within the managerial bodies of our Association a discussion was started on how to modify our publication policy, in order to better serve our members and the global community, to increase the outreach of PIANC and to reduce costs. Questions that need to be answered are:

- In which format, if at all, will the magazine 'On Course' be continued?
- What are the consequences of this decision on the format and the frequency of publication of the e-newsletter 'Sailing Ahead'?
- In which format(s) will the working group reports be published in the future?

We hope to get a consensus on answers to these questions within the next year.

It is our ambition to recruit in 2011 a fully employed secretary-general who will be able to dedicate him/herself to the Association. As it is not feasible to increase our budget in a considerable way, we need to look for the necessary means within the actual budget by re-shuffling the cost for our publications. Economising on printing and mailing seems to be the only solution to this problem. We will keep you posted about the outcome of this discussion.

Recently, a number of distinguished members finalised the text of PIANC's 125th anniversary book. This publication will be presented at the MMX-Congress in Liverpool next year. I call upon our corporate members to sponsor this prestigious publication by putting publicity for their companies in it. You will find further information in this issue.

Yours sincerely,

Eng. Eric Van den Eede,
President of PIANC



MESSAGE DU PRÉSIDENT

Cher membre,

Cette édition n°135 de notre magazine est consacrée au pays hôte de l'AGA: la Finlande. Après pas moins de quatre AGAs dans des pays non-européens pendant les cinq dernières années, nous retournons maintenant en Europe pour une série de cinq AGAs en Finlande, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France et en Espagne.

Notre association se trouve de nouveau dans une période de changements considérables, mais nécessaires. Dans l'édition antérieure, j'ai effleuré un nombre d'actions de marketing qui ont été mises en œuvre. Cette fois, j'aimerais attirer votre attention sur deux questions qui sont étroitement liées: l'engagement d'un secrétaire général à plein temps et l'adaptation de notre stratégie de publication.

Au sein des organes administratifs de notre association une discussion est née sur comment modifier notre stratégie de publication, afin de mieux servir nos membres et la communauté mondiale, d'augmenter la portée de PIANC et de réduire les frais. Les questions auxquelles il faudra répondre sont:

- *Dans quelle formule, pourvu qu'il y en ait une, est-ce que le magazine 'On Course' sera continué?*
- *Quelles seront les conséquences de la décision sur cette formule et quelle sera la fréquence de publication du bulletin d'information électronique 'Sailing Ahead'?*
- *Dans quelle(s) formule(s) est-ce que les rapports des groupes de travail seront publiés à l'avenir?*

Nous espérons atteindre un consensus en rapport avec ces questions au cours de l'année prochaine.

Notre ambition consiste en l'engagement d'un secrétaire général à plein temps en 2011, qui sera dans la possibilité de consacrer son temps à l'association. Comme il est impossible d'augmenter notre budget d'une façon considérable, nous devons chercher les moyens nécessaires dans le budget actuel en ajustant les frais de nos publications. Economiser sur les imprimés et sur les frais de port semble être la seule solution face à ce problème. Nous vous tiendrons au courant du résultat de cette discussion.

Récemment, un nombre de membres distingués vient d'achever le texte du livre d'histoire écrit dans le cadre du 125ème anniversaire de PIANC. Cette publication sera présentée au Congrès MMX à Liverpool l'année prochaine. Je voudrais lancer un appel à nos membres corporatifs de sponsoriser cette publication prestigieuse en y insérant de la publicité pour leurs entreprises. Vous en trouverez plus d'information dans cette édition.

Bien à vous,

*Ing. Eric Van den Eede,
Président de PIANC*